

## ОТЗЫВ

официального оппонента доктора филологических наук Надежды Николаевны Панченко о диссертации Ильиной Елены Владимировны «**Репрезентация лингвокультурного типажа “деловой человек” в русском и английском языках (по материалам Национальных корпусов)**», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Выполненное Ильиной Еленой Владимировной диссертационное исследование характеризуется **актуальностью**, связанной с неугасающим интересом научного сообщества к исследованию лингвокультурных типажей как феноменов, аккумулирующих ключевые черты национального мировоззрения и отражающих языковую картину мира носителей различных языков. Рецензируемое исследование выполнено в русле антропологической парадигмы, в рамках таких приоритетных областей и направлений лингвистических исследований, как лингвокультурология, теория языковой личности и лингвокультурных типажей. Особую ценность в работе Ильиной Елены Владимировны придает кросс-культурный характер проведенного исследования: диссертант сопоставляет данные русской и американской лингвокультур с **целью** выявления средств объективации комплексного лингвокультурного типажа «деловой человек» как одного из значимых элементов экономической реальности современного общества. Для реализации поставленной цели автор выбирает в качестве **материала исследования** примеры из Национального корпуса русского языка (основного корпуса, подкорпусов социальных сетей и центральных СМИ) и корпуса современного американского английского (Corpus of Contemporary American English, COCA) американского варианта английского языка с 2000 по 2019 гг.

Отметим успешно избранную диссертантом систему частнонаучных (лингвистических) **методов**, с помощью которых производится тщательный анализ фактического материала: элементы методов этимологического и компонентного анализа, позволяющих установить прототип понятия, лежащего в основе лингвокультурного типажа, изучения его лексических репрезентантов и диахронического пути их формирования, метод дискурсивного анализа, способствующий распределению изучаемого типажа.

**Научная новизна** диссертационного исследования не вызывает сомнений, поскольку в нем впервые:

1) представлено системное описание лингвокультурного типажа «деловой человек» и анализ специфики его реализации в русской и американской лингвокультурах;

2) расширен теоретико-понятийный аппарат, введены в научный обиход понятия комплексного лингвокультурного типажа / супертипажа и субтипажа;

3) выделен и проанализирован типаж «топ-менеджер» на примерах корпусных англоязычных и русскоязычных текстов.

**Положения**, выносимые Еленой Владимировной Ильиной на защиту, были успешно обоснованы в диссертации. В частности, характеризуются высокой степенью обоснованности следующие положения.

В представленной работе убедительно доказывается, что лексемы предприниматель, бизнесмен и коммерсант, выступающие ключевыми номинантами субтипажа «российский предприниматель», обладают слабым, едва уловимым различием своих образов в русском языковом сознании, которое проявляется в аксиологических характеристиках и паспортных признаках: внешний образ, особенности мышления поведения, финансовое состояние (Положение 3). Субтипажи «предприниматель» и «топ-менеджер», конституирующие комплексный лингвокультурный типаж «деловой человек» в большей степени противопоставлены в американской лингвокультуре в отличие от русской (Положение 4). При этом значимые различия в ряде паспортных характеристик (гендерный признак, происхождение, речевые особенности, черты мышления и поведения), в получаемых оценках и приписываемых ценностях автор обнаруживает у субтипажей «российский предприниматель» и «американский предприниматель», в то время, как субтипажи «российский топ-менеджер» и «американский топ-менеджер» сближаются друг с другом на понятийном, перцептивно-образном и ценностном уровнях (Положение 5).

**Теоретическая значимость** диссертации заключается в дополнении и систематизации имеющихся знаний о лингвокультурных типажах, уточнении модели их комплексного описания. В диссертации расширяется представление о понятии типажа, вводятся понятия супертипажа и субтипажа.

**Практическая значимость** научного труда Е.В. Ильиной не вызывает сомнений: представленные в работе результаты и выводы могут

быть полезны в научно-педагогической практике при разработке курсов по лингвоперсонологии, лингвокультурологии и межкультурной коммуникации.

**Личный вклад** автора диссертации очевиден и состоит в следующем. Автором не только впервые осуществлено целостное моделирование комплексного лингвокультурного типажа «деловой человек» в сравнительной перспективе русской и американской лингвокультур, но и выделены конституирующие его субтипажи «предприниматель» и «топ-менеджер». Особого внимания заслуживает проведенная соискателем интерпретация понятийной, перцептивно-образной и ценностной составляющих анализируемого типажа, позволившая выявить специфику его репрезентации. Вклад автора заключается также в определении и обработке эмпирического материала с помощью избранной методики, в обосновании полученных результатов, в активном участии соискателя в апробации результатов исследования.

Успешному достижению поставленной цели способствует логика решаемых задач, определившая структуру исследования Е.В. Ильиной, состоящего из трех глав.

**Первая глава** работы «Теоретические основания исследования лингвокультурного типажа “деловой человек”» представляет собой логически выстроенное и системное теоретическое исследование. В ней последовательно описывается сущность антропоцентрической парадигмы в языкознании, цели и задачи лингвокультурологии и лингвоконцептологии, раскрывается место теории лингвокультурных типажей в современной научной парадигме, анализируются подходы к определению понятий «языковая личность», «лингвокультурный концепт» и «лингвокультурный типаж». Значимым компонентом данной главы является обоснование комплексного структурного характера лингвокультурного типажа «деловой человек», формулирование терминов «супертипаж» и «субтипаж», рассмотрение подходов к феномену предпринимательства в научной парадигме, описание социальных предпосылок становления выделяемых типажей в России и США.

Во **второй главе** «Лингвокультурный типаж “деловой человек” в русской лингвокультуре» и в **третьей главе** «Лингвокультурный типаж “деловой человек” в американской лингвокультуре» диссертант представляет развернутое эмпирическое исследование, реализует теоретические положения, изложенные в первой главе, исследуя понятийную, перцептивно-образную и ценностную составляющие лингвокультурного типажа «российский деловой человек» и «американский деловой человек» и их субтипажей на основе

примеров употребления номинирующих их лексем и словосочетаний, представленных в языковых корпусах русского и американского английского языков соответственно.

Примечательно, что супертипаж «российский деловой человек» в выводах диссертанта предстает в качестве идеализированного типа предпринимателя с высокими доходами, для которого репутация важнее прибыли. Автор приходит к выводу, что субтипаж «российский топ-менеджер» в ценностном отношении схож с субтипажом «российский предприниматель», оба субтипажа обладают престижем в обществе, при этом в аксиологическом отношении субтипаж «российский предприниматель» отличается корыстолюбием и ориентацией на богатство.

В результате дискурсивного анализа диссертант обнаруживает, что американским топ-менеджерам приписываются отрицательные черты (жадность и стремление быстро получить личные доходы любой ценой, презрение и невнимание к простым работникам, безответственность и непорядочность, расточительность, некомпетентность), что не характерно для стереотипного американского предпринимателя. Главными ценностями последнего являются любовь к своему делу и свобода, в то время, как для стереотипного американского топ-менеджера таковыми являются прибыль и время. Отметим, что обе главы изобилуют примерами из корпусов, что позволяет автору сделать аргументированные выводы, а статистическая обработка результатов исследования обеспечивает их доказательность.

Опора на комплексную теоретическую основу и использование понятийного аппарата по теме исследования, представление результатов в виде систематизирующих таблиц и диаграмм служит свидетельством **высокой степени обоснованности** научных положений и выводов, сформулированных в работе Е.В. Ильиной.

Автореферат и опубликованные работы диссертанта (10 работ (в том числе 3 в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ, общим объемом 4,45 п.л.), адекватно отражают содержание диссертации.

В то же время, как и всякое комплексное исследование, диссертация Е.В. Ильиной вызывает несколько вопросов для обсуждения и уточнения.

1. Автор совершенно справедливо указывает, что лингвокультурный типаж «деловой человек» является «социальным и общезначимым типажом. Последние две характеристики обуславливают его социокультурную значимость» (стр. 25). Как, по мнению диссертанта, соотносятся понятия «лингвокультурный» и «социокультурный типаж»?

2. В соответствии с принятым в лингвоперсонологии подходом, предложенным В.И. Карасиком, в диссертации лингвокультурный типаж определяется как узнаваемый образ представителей определенной культуры. Какие из выделенных в работе паспортных характеристик в большей степени способствуют узнаванию супертипажа и дифференциации субтипажей в русской и американской лингвокультурах, если их внешний образ практически идентичен (костюм и электронные устройств)?

3. Автор диссертации на первом этапе исследования выделяет главные элементы лексико-семантических полей, вербализующие лингвокультурный типаж «деловой человек» и его субтипажи «предприниматель» и «топ-менеджер» в русском языке, а для установления соответствующих элементов лексико-семантических полей в английском языке обращается к эквивалентам этого списка в русско-английских словарях (с. 127). Почему в качестве эталона выбран русский язык? В этой же связи хотелось бы уточнить, почему для номинирования субтипажа «российский топ-менеджер» автор отдает предпочтение англоязычному заимствованию, в то время как ассимилированное в русском языке имя бизнесмен не используется для номинанта супертипажа?

4. Не всегда автор обозначает количественную представленность примеров, ограничиваясь указанием на их малочисленность: *Упоминания о наличии у делового человека жены встречаются в немногих примерах* (стр. 64); *Возраст представителя типажа присутствует в примерах довольно редко* (стр. 101); *Хотя примеров, касающихся данной области, не очень много* (стр.106) и др.

5. В названиях параграфов 2.3.2 *Ценностная составляющая субтипажа «предприниматель»* и 2.3.3 *Ценностная составляющая субтипажа «топ-менеджер»* исчезло уточняющее слово российский, которое присутствует во всех остальных случаях.

Поставленные вопросы и сделанные замечания не подразумевают упреков диссертанту и не снижают значимость проведенной работы, а направлены на развитие этого перспективного исследования.

Знакомство с авторефератом позволяет сделать вывод о соответствии представленного в нем материала тексту диссертации и о достаточной репрезентации основных положений и выводов. Содержание автореферата в полной мере отражает логику, основные постулаты, степень и характер апробации промежуточных результатов, итоговые выводы.

Таким образом, диссертационное исследование Елены Владимировны Ильиной «Репрезентация лингвокультурного типажа “деловой человек” в русском и английском языках (по материалам Национальных корпусов)», представленное на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, является оригинальной и самостоятельной завершенной научно-квалификационной работой, которая представляет собой исследование актуальной проблемы, характеризуется научной новизной, теоретической и практической значимостью, полностью отвечает требованиям, установленным Положением о присуждении научных степеней (утверждено постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. №842 (в действующей редакции)), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор – Елена Владимировна Ильинова – заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук (научная специальность – 10.02.19. Теория языка), профессор, профессор кафедры языкознания, директор института иностранных языков ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» (ФГБОУ ВО «ВГСПУ»)

21.04.26



Панченко Надежда Николаевна

*Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документе, связанных с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.*

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» (ФГБОУ ВО «ВГСПУ»)

Адрес: Россия, г. Волгоград, 400005, пр. им. В.И. Ленина, 27

<http://vspsu.ru>

Тел. оппонента: 8-903-375-00-75

e-mail оппонента: panchnn@yandex.ru